

1 Mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale 134088 N 19027 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																																						
2 Destinatario Renault Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK255 TR-16372 Bursa Turquie		16 Trasportatore CMR ARCESE TRASPORTI SPA INTERPORTO RIVALTA TORINESE ITALY IDEM																																						
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Oyak Bursa Organize Sanayi Bolgesi PK2 TR-16372 Bursa Turquie		17 Trasportatori successivi TUP / 012 / 359 Tic. A.S. 11-12-2018 10776																																						
4 Luogo e data della presa dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia 31/05/2018		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 																																						
6 Contrassegni e numeri <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th colspan="3">5 Documenti allegati</th> </tr> <tr> <th>Delivery Note</th> <th>Invoice</th> <th>Reference</th> </tr> <tr> <td>4032181</td> <td></td> <td>LR1JYL3N</td> </tr> <tr> <td>4032179</td> <td></td> <td>LR1JXYS2</td> </tr> <tr> <td>4032178</td> <td></td> <td>LR1JXYS2</td> </tr> <tr> <td>4032180</td> <td></td> <td>LR1JXYS1</td> </tr> </table>		5 Documenti allegati			Delivery Note	Invoice	Reference	4032181		LR1JYL3N	4032179		LR1JXYS2	4032178		LR1JXYS2	4032180		LR1JXYS1	9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th>Part Number</th> <th>Quantity</th> <th>Packaging list</th> </tr> <tr> <td>320104062R</td> <td>24 PZ</td> <td>3 NEW RSA RACK</td> </tr> <tr> <td>320108777R</td> <td>64 PZ</td> <td>8 NEW RSA RACK</td> </tr> <tr> <td>320109767R</td> <td>104 PZ</td> <td>13 NEW RSA RACK</td> </tr> <tr> <td>320102813R</td> <td>48 PZ</td> <td>6 NEW RSA RACK</td> </tr> </table>		Part Number	Quantity	Packaging list	320104062R	24 PZ	3 NEW RSA RACK	320108777R	64 PZ	8 NEW RSA RACK	320109767R	104 PZ	13 NEW RSA RACK	320102813R	48 PZ	6 NEW RSA RACK	7 Numero dei colli 30 colli	8 Imballaggio 	11 Peso lordo Kg 20852,40 Kg	12 Vol. m3
5 Documenti allegati																																								
Delivery Note	Invoice	Reference																																						
4032181		LR1JYL3N																																						
4032179		LR1JXYS2																																						
4032178		LR1JXYS2																																						
4032180		LR1JXYS1																																						
Part Number	Quantity	Packaging list																																						
320104062R	24 PZ	3 NEW RSA RACK																																						
320108777R	64 PZ	8 NEW RSA RACK																																						
320109767R	104 PZ	13 NEW RSA RACK																																						
320102813R	48 PZ	6 NEW RSA RACK																																						
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th>Classe</th> <th>Cifra</th> <th>Lettera</th> <th>ADR*</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Classe	Cifra	Lettera	ADR*					19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th>20 Da pagare per:</th> <th>Mittente</th> <th>Valuta</th> <th>Destinatario</th> </tr> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
Classe	Cifra	Lettera	ADR*																																					
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																																					
Prezzo trasporto																																								
Abbonamento																																								
Saldo																																								
Maggiorazioni																																								
Supplementi																																								
Totale																																								
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		15 Rimborso <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> </table>																																						
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 31/05/2018		23 Firma e timbro del trasportatore Tic. A.S. 11-12-2018 10776 35VU993																																						
22 Firma e timbro del mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		24 Merce ricevuta Luogo Firma e timbro del destinatario Data 																																						

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

GETRAG S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500074259 / 31.05.2018
Services rendered: 31.05.2018
Purch. ord. no.: P157273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4032179 / 31.05.2018
Order no. / Date: 220164 / 28.05.2018
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Gianfranco Tarantino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674
Email: gianfranco.tarantino@magna.com
Finance: Giuliana Bovino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
Email: giuliana.bovino@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. 7. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: G01

Invoice / Repeated Printout of 31.05.2018

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 5.556,800 KG Net weight 4.588,800 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING: 8 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000437-008		16-BVA6 DC4*015 K9K				
	Customer material no. 320108777R Item 4						
		64 PC		1.027,01	EUR	1 PC	65.728,64
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total items							65.728,64
Value Added Tax		0,000				65.728,64	0,00
		Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972					
Final amount							65.728,64
Final amount in local currency EUR							65.728,64

Terms of payment: Up to 15.07.2018 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500074258 / 31.05.2018
Services rendered: 31.05.2018
Purch. ord. no.: P157273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4032180 / 31.05.2018
Order no. / Date: 220161 / 28.05.2018
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:

Sales: Gianfranco Tarantino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674
Email: gianfranco.tarantino@magna.com
Finance: Giuliana Bovino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
Email: giuliana.bovino@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. T. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: G01

Invoice / Repeated Printout of 31.05.2018

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 4.182 KG Net weight 3.456 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500000440-010		9H-BVA6 DC4*009				
	Customer material no. 320102813R Item 1						
		48 PC		1.029,40	EUR	1 PC	49.411,20
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total items		49.411,20
Value Added Tax	0,000	49.411,20
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972	0,00

Final amount	49.411,20
Final amount in local currency EUR	49.411,20

Terms of payment: Up to 15.07.2018 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

GETRAG S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500074257 / 31.05.2018
Services rendered: 31.05.2018
Purch. ord. no.: P158273303
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4032181 / 31.05.2018
Order no. / Date: 220238 / 29.05.2018
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Gianfranco Tarantino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674
Email: gianfranco.tarantino@magna.com
Finance: Giuliana Bovino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
Email: giuliana.bovino@magna.com

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. Ç. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: G01

Invoice / Repeated Printout of 31.05.2018

Currency EUR

Weights (Gross/Net)
Gross weight 2.083,800 KG Net weight 1.720,800 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING: 3 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500002408-012		5P-BVA6 DC4*006 H5F				
	Customer material no. 320104062R Item 2						
		24 PC	1.014,05	EUR		1 PC	24.337,20
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total items						24.337,20	24.337,20
Value Added Tax		0,000				24.337,20	0,00
		Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972					
Final amount							24.337,20
Final amount in local currency EUR							24.337,20

Terms of payment: Up to 15.07.2018 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

GETRAG S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
F-92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Invoice no. / Date: 500074260 / 31.05.2018
Services rendered: 31.05.2018
Purch. ord. no.: P157273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 269845
Delivery no. / Date: 4032178 / 31.05.2018
Order no. / Date: 220165 / 28.05.2018
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007266
01 Serie

Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:

Ship-to address
Company
OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
SITE BURSA/
02939
A. T. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
Loading station: G01

Sales: Gianfranco Tarantino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-670 / 080-5858-674
Email: gianfranco.tarantino@magna.com
Finance: Giuliana Bovino
Tel.-no. / Fax: 080-5858-572 / 080-5858-554
Email: giuliana.bovino@magna.com

Invoice / Repeated Printout of 31.05.2018

Currency EUR

Weights (Gross/Net)
Gross weight 9.029,800 KG Net weight 7.456,800 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents
PACKAGING: 13 RACK

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500002415-002		EY-BVA6 DC4*016 H5F				
	Customer material no. 320109767R Item 5						
		104 PC		1.053,47	EUR	1 PC	109.560,88
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Total Items			109.560,88
Value Added Tax	0,000	109.560,88	0,00
Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972			
Final amount			109.560,88
Final amount in local currency EUR			109.560,88

Terms of payment: Up to 15.07.2018 without deduction
Terms of delivery: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4032178

DATE: 31.05.2018 09:52:10

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. : Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisario / Consalvo

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858641

ARRIVEE: 07.06.2018 A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
--	--------------	----------------------	-------	------	-----	----------	---------------	------------------	--------

EY-BVA6 DC4*016 H5F

320109767R

104

PCE

MFMM---1284

13

46439802

8

IT

à

510555

46439814

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francols Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 9.030 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 13
N° DE L'UNITE DE TRANSP. P157273301
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P157273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4032179

DATE: 31.05.2018 09:53:15

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisarlio / Consalvo

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858641

ARRIVEE: 07.06.2018

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
--	--------------	----------------------	-------	------	-----	----------	---------------	------------------	--------

16-BVA6 DC4*015 K9K

320108777R

64

PCE

MFM---1284

8

46439815

8

IT

510555

à

46439822

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 5.557 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 8
N° DE L'UNITE DE TRANSP. P157273301
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P157273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4032180

DATE: 31.05.2018 09:55:08

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id. TVA: IT04886650728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. - Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisarfo / Consalvo

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858641

ARRIVEE: 07.06.2018

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
--	--------------	----------------------	-------	------	-----	----------	---------------	------------------	--------

9H-BVA6 DC4*009

320102813R

48

PCE

MFM---1284

6

46439835

8

IT

à

510556

46439840

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horfeur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 4.182 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 6
N° DE L'UNITE DE TRANSP. P157273301
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P157273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4032181

DATE: 31.05.2018 09:56:27

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

OYAK-RENAULT MONTAGE
BURSA MONTAJ
A. Organize Sanayi Bolgesi
TR-16372 BURSA - TUERKIYE
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisarfo / Consalvo

TELEPHONE: +39/0805858641

EXPEDITION: A: 00:00

ARRIVEE: 07.06.2018 A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
--	--------------	----------------------	-------	------	-----	----------	---------------	------------------	--------

5P-BVA6 DC4*006 H5F

320104062R

24

PCE

MFM---1284

3

46439843

8

IT

510555

à

46439845

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horfeur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

POIDS BRUT TOTAL: 2.084 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 3

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P158273303

LIEU DE TRANSIT

DICHIARAZIONE DI LIBERA ESPORTAZIONE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della GETRAG SpA. e consapevoli di assumere ogni conseguente responsabilità a dichiararVi che le merci da noi esportate con fattura nr. 500074257 – 500074258 – 500074259-500074260 con destinazione OYAK non sono vincolate a licenza di esportazione e quindi:

- ❖ Regolamento (UE) n. 388/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 aprile 2012, che modifica il regolamento (CE) n. 428/2009 del Consiglio che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso (Y901);
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Reg.CEE n. 338/97 del Consiglio del 9.12.1997, relativo alla protezione di specie di flora e della fauna selvatiche mediante il controllo del loro commercio (Convenzione di Washington/CITES) (Y900)
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da regolamento CEE n. 116/2009 del consiglio del 18.12.2008, relativo all'esportazione di beni culturali (Y903 – Y905)
- ❖ non rientrano nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n. 1236/2005 del Consiglio del 27.06.2005, relativo al commercio di merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti crudeli, inumani o degradanti (Y904-Y906-Y907-Y908)
- ❖ non contengono pelliccia di Cane e di Gatto in conformità del Reg. CE n. 1523/2007 (GUCE L343) (Y922)
- ❖ non rientrano nei prodotti derivati dalla foca in conformità del regolamento(UE)N. 737/2010 ,GU(UE) L216(Y032)
- ❖ sono diverse da quelle descritte nelle note OZ e non contengono sostanze che riducono lo strato di ozono e rispettano la regolamentazione in tale materia come da regolamento CE n. 2037/2000 del 29.06.2000, n. 29/2006 del 10.01.2006 e n. 1005/2009 del 16.09.2009 (Y902 – Y927)
- ❖ non sono soggette alle disposizioni come da Reg CEE n. 689/2008 del Consiglio del 17.06.2008 relativo alle esportazioni di sostanze chimiche (allegati I e V) (Y916-Y917)
- ❖ non contengono sostanze stupefacenti o psicotrope
- ❖ non rientra nell'elenco dei beni come da reg. CEE n. 423/07 del Consiglio del 19.04.2007 concernente le misure restrittive nei confronti dell'Iran (Y911)
- ❖ non costituiscono prodotti o apparecchiature che contengono gas fluorurati ad effetto serra, o il cui funzionamento dipende da tali gas, di cui al reg.CE n. 842/2006 del Consiglio del 17.05.06, pubblicato sulla G.U. serie L 161 del 14.06.2006, così modificato dal reg.CE 1173/2008 pubblicato sulla G.U. L 311 del 21.11.2008 (Y926)
- ❖ Regolamento (UE) n. 267/2012 del Consiglio, del 23 marzo 2012, concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran e che abroga il regolamento (UE) n. 961/2010(Y920)
- ❖ Non rientra nell'elenco dei beni come da Regolamento CEE n.1210/2003 del Consiglio del 07/07/2003(beni culturali appartenenti al patrimonio dell'Iraq) (cadd 4099);
- ❖ Non contiene sostanze che riducono lo strato di ozono, prodotti e apparecchiature che dipendono da tali sostanze, previste dal Regolamento CEE n.1005/2009 del Consiglio del 16/09/2009 (cadd 4999);
- ❖ Non rientrano nel campo di applicazione del regolamento (UE) n.1332/2013 (GU UE L 335) (Y935).

Sono inoltre vendute direttamente senza la partecipazione di intermediari.



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-854
C.F./P. I. 04886850728

Timbro e Firma



GETRAG S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886

www.getrag.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



ALL'UFFICIO DELLE DOGANE DI BARI

ISTANZA PER IL RILASCIO DI CERTIFICATO

E

DICHIARAZIONE DI ORIGINE PREFERENZIALE

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank in qualità di delegati con poteri di firma della ditta/società ...GETRAG S.p.A., P.I- ITO4886850728 chiedono l'emissione del certificato ATR per la merce relativa alle nostre fatture n. 500074257 - 500074258 - 500074259-500074260 del 31/05/2018

A.TR.VE N.Cdel

Tale richiesta è motivata dal fatto che le merci, descritte nella fattura presentata, *rispondono alle norme di libera pratica CEE.*

I sottoscritti dichiarano di essere a conoscenza delle conseguenze alle quali incorre chi rilascia dichiarazioni false
(Art.483 c.p.)

La società BRUNO MILELLA & C. Srl è autorizzata in qualità di transitario doganale, a firmare direttamente o a far firmare tramite un suo doganalista ed a ritirare per ns. conto il richiesto certificato.

Modugno (Ba) li, 31/05/2018



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5958-111
Fax +39 080 5958-664
C.F./P.I. 04886850728

Timbro e Firma

MANDATO

Egr.Sig.
Doganalista Bruno
Milella
c/o Bruno Milella & c.
srl
c.so Vittorio Veneto
6/A
70123 Bari
Tel.0805242092
Fax.0805216292

Mail:dogana@milella.com

Oggetto: Mandato speciale di rappresentanza in Dogana

I sottoscritti Müller Wolfgang e Hoffmann Frank delegati con poteri di firma della ditta Getrag SpA con sede a Modugno (Ba) alla via dei ciclamini nr 4 con la presente Vi conferiscono mandato di curare per conto della predetta Azienda le pratiche doganali presso la Dogana di Bari (IT018100) relative alle nostre fatture nr. 500074257 – 500074258 – 500074259-500074260 Il presente mandato non è esclusivo e dovrà essere svolto unicamente da doganalisti patentati, collaboratori della “ BRUNO MILELLA & C.SRL – BARI “

Vi è attribuito ogni e piu' ampio potere di rappresentanza dinanzi le Autorità doganali,sanitarie,marittime ed altre che necessitassero per l'espletamento del mandato, unitamente al compito di effettuare per nostro conto gli adempimenti delle obbligazioni doganali e tributarie connesse alle operazioni compiute.

1)Tipo di operazione da effettuare: **ESPORTAZIONE DEFINITIVA**

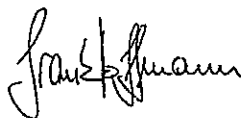
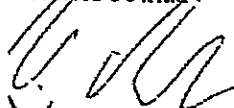
Distinti saluti.

Modugno (Ba) li, 31/05/2018



GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Tel. +39 080 5858-111
Fax +39 080 5858-554
C. F. / P. I. 04886850728

Timbro e Firma



PACKING LIST

Shipment reference: P157273301

Date: 30/05/2018

RECEIVER

OYAK TURQUIE MONTAGE

Otomobil Fab.A.S.

Organize Sanayi Bolgesi P. K.. 255

TR-16372 BURSA – TURQUIE

DELIVERY NOTE : 4032178 – 4032179 – 4032180 - 4032181

Date 31/05/2018

INVOICE NUMBER: 500074257 – 500074258 – 500074259-500074260

Date 31/05/2018

DELIVERY TERMS: FCA Getrag Modugno Plant Italy

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: **2500000437-008/440-010/2408-012/2415-002**

Customer Reference : 320108777R/2813R/4062R/9767R

QUANTITY: 104+64+24+48 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 3+8+13+6 PCS

GROSS WEIGHT Kg 20.852,40

NET WEIGHT Kg 17.222,40

PACKAGING DESCRIPTION

NEW RSA RACK: empty weight 121 kg

Dimensions: 130 cm x 100 cm x 110 cm